



# CITY OF COALINGA

*The Sunny Side of the Valley*

## Programa de Reparación de Aceras de la Ciudad de Coalinga

### ¿Qué es el Programa de Reparación de Aceras?

Al igual que con muchos municipios, Coalinga aborda el mantenimiento y las reparaciones de aceras de acuerdo con las normas de California. Sección 5610 del Código Estatal de Calles y Carreteras, que establece que el mantenimiento y reparación de aceras es la responsabilidad del dueño de la propiedad adyacente. La política de mantenimiento de aceras de Coalinga también se aborda en nuestra código municipal local como Sec. 7-2.05, que establece que el dueño de la propiedad adyacente es responsable de mantener acera en una condición no peligrosa y también puede ser responsable de las lesiones causadas como resultado de la falta de mantener la acera.

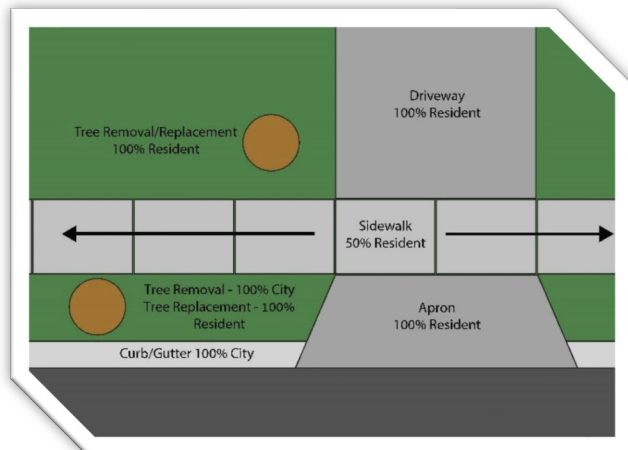
La Ciudad se da cuenta de que la carga de mantener la acera es demasiado grande para cualquier propietario individual. Juntos podemos trabajar para mejorar nuestra comunidad y mediante la implementación de un programa de costos compartidos, así como otros esfuerzos como nuestro Plan de Transición ADA, podemos disfrutar de una Coalinga más segura.

### Bajo el programa, la Ciudad:

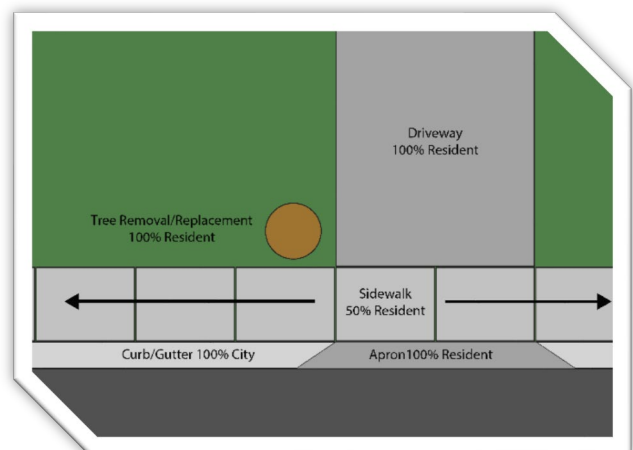
- Divida el costo del reemplazo de aceras 50-50 con los propietarios.
- Incurrir en el costo total de "afeitado" de la acera, por ejemplo, cuando el desplazamiento de la acera es <math><1.5\text{''}</math> y no requiere un reemplazo total.
- Incurrir en el costo total de reemplazo de bordillos y cunetas.
- Incurrir en el costo total de las rampas de acera requeridas por la ADA.
- Incurrir en el costo total de la remoción de árboles en la calle dentro de una franja de estacionamiento (incluido el corte de raíces, trituración de tocones, remoción).

Para aclarar aún más en qué contribuirá la Ciudad, aquí hay algunas ilustraciones.

### Acera con Franja de Estacionamiento



### Acera sin Franja de Estacionamiento



Cabe señalar que, si bien la Ciudad no compartirá los costos de los caminos de entrada o las plataformas, sería una buena oportunidad para buscar este tipo de reparaciones en este momento. En el momento de la solicitud, puede indicar que está interesado en dicha reparación. Luego se realizará como parte del proyecto sin que tenga que negociar con los contratistas.

Las reparaciones de bordillos / canalones y rampas de bordillos serán a total discreción de la Ciudad y, como tal, pueden o no ser aprobadas como parte del proyecto.

Como parte de nuestras negociaciones con los contratistas, la Ciudad mantiene la capacidad de rechazar todas las ofertas. Esto retrasaría la fecha del proyecto hasta que se pueda encontrar un precio adecuado, ya sea mediante una nueva presentación o adjunto a otro proyecto dentro de la ciudad de Coalinga.

## Elegibilidad

Para ser elegible para este programa, debe ser dueño de una propiedad dentro de la Ciudad de Coalinga. Los inquilinos pueden presentar una solicitud, pero se les pedirá que presenten el consentimiento firmado del dueño de la propiedad con su solicitud. Cada propiedad (APN) puede enviar una solicitud. Si un propietario posee varias propiedades dentro de Coalinga, cada propiedad puede solicitar el programa por separado.

Los propietarios con daños en las aceras debido a la construcción privada (corte, remoción, etc.) no califican para este programa. La naturaleza del daño a la acera se evaluará mediante una inspección previa a la construcción.

## Costo de las Reparaciones de Aceras

Siempre que haya fondos públicos involucrados, la ley del estado de California dicta que el trabajo realizado debe realizarse con el salario vigente. Para combatir los altos precios del salario prevaleciente, los proyectos de reparación de aceras no se realizarán sobre la base de una ubicación singular. En cambio, la Ciudad reunirá a los participantes dispuestos durante un período de tiempo hasta que se pueda licitar un proyecto competitivo o hasta que el proyecto se pueda adjuntar a otros proyectos. Si bien esto puede retrasar las actividades de reparación, servirá para reducir los costos.

### Coste Estimado:

Estimaciones del Ingeniero de Hormigón			
	Bordillo / Canalón (LF)	Acera(SQ FT)	Entrada de coches(SQ FT)
Eliminar	\$18.50/linear ft	\$7.00/sq ft	\$11.50/sq ft
Reemplazar	\$28.75/linear ft	\$11.50/sq ft	\$17.25/sq ft
Total	\$47.25/linear ft	\$18.50/sq ft	\$28.75/sq ft

La acera residencial tiene generalmente 4 ½ pies de ancho. Para encontrar el costo de su acera, multiplique la longitud de la acera por 4.5, multiplique por el número de pies cuadrados indicado arriba y divida por 2. Los caminos de entrada se calculan de manera similar pero generalmente son mucho más anchos, y usted correrá con el costo total.

## Remoción y Reemplazo de Árboles

La Ciudad removerá árboles y triturará tocones identificados a través de nuestra inspección. No se requerirá que el solicitante vuelva a plantar, sin embargo, la replantación será responsabilidad exclusiva del solicitante. Cualquier árbol plantado debe ser de la lista de árboles aprobados por la Ciudad. Y plantado de acuerdo con los estándares de la ciudad.

## Cómo Aplicar

Las partes interesadas pueden postularse en línea. Una vez que se completa la solicitud, se pueden enviar a Obras Públicas por correo electrónico. Adjunte la solicitud y envíela a:

**Larry Miller, Public Works & Utilities Coordinator**

Correo electrónico: [lmiller@coalinga.com](mailto:lmiller@coalinga.com)

Asunto: Programa de reparación de aceras

La confirmación se enviará tan pronto como se revise la solicitud y el personal programará una inspección previa a la construcción.

Las preguntas o inquietudes se pueden enviar por correo electrónico utilizando los mismos parámetros o llamar a:

Larry Miller, (559)935-1533 ext. 131

## Inspección Previa a la Construcción

**Debe reparar todas las aceras, bordillos y cunetas identificadas por la Ciudad.**

Una vez que se reciba una solicitud, el personal de la ciudad inspeccionará su propiedad y cualquier acera que se considere un peligro de tropiezo se marcará para su reemplazo y se indicará como tal en la inspección previa a la construcción. Los participantes, como mínimo, deben reparar todas las aceras, bordillos y cunetas identificadas por la Ciudad, pero pueden optar por reemplazar más a un costo total para el propietario. Esto incluye cualquier acera no identificada en nuestra inspección. Cualquier acera adicional que desee reemplazar fuera de lo que se descubra a través de nuestra inspección será completamente a su cargo.

**Todo el trabajo realizado deberá cumplir con los estándares de la ADA (Ley de Estadounidenses con Discapacidades)**

La Ciudad anotará en su formulario de inspección previa a la construcción de aceras que todo el trabajo debe cumplir con la ADA (pendiente de la acera, pendiente, etc.). Si la reparación de la acera involucra una esquina donde no hay una rampa ADA, será necesario instalar una. En el caso de una instalación de rampa en la acera de la ADA, la Ciudad asumirá el costo total de la rampa. La instalación de la rampa puede ocurrir en una fecha posterior si el área está incluida en nuestro Plan de transición ADA. Estas reparaciones generalmente ocurren en un ciclo de proyecto independiente.

## Pago

El pago por el trabajo realizado no se adeudará hasta que se complete la construcción. Cualquier costo excedente será absorbido por la Ciudad y no se utilizará en contra del solicitante. En caso de que el costo sea menor que el estimado, solo se le facturará al precio en que se completó la obra.

Se le enviará por correo una factura detallada por el trabajo realizado dentro de las dos semanas posteriores a la fecha de finalización del proyecto. Esta fecha puede ser posterior a la fecha en que se completó el trabajo en su propiedad. Una vez que haya recibido la factura, debe pagar dentro de los treinta días. El no hacerlo resultará en una acción civil definida en el Código Municipal de Coalinga Sec. 1-2.06. - Tasas, cargos, licencias e impuestos constituyeron una deuda civil.



# CITY OF COALINGA

*The Sunny Side of the Valley*

## Solicitud del Programa de Reparación de Aceras de la Ciudad de Coalinga

### Información del Contacto

Por favor, facilite su información de contacto. Esto se utilizará con fines informativos y de facturación.

Primer Nombre

MI

Apellido

Número de Calle

Nombre de la Calle

Apt#/PO Box

Número de Teléfono

Dirección de Correo Electrónico

### Lugar de Trabajo Solicitado

Proporcione información tan detallada sobre el área en la que está solicitando que se realice el trabajo. Si es necesario, adjunte una imagen a este formulario.

Street Number

Street Name

Location Details

Al firmar, acepta todos los términos y condiciones descritos en las pautas del programa.

Nombre

X

Fecha

City Official

X

Date